



L'Ambasciata d'Italia
nella Repubblica Popolare Cinese
意大利驻中华人民共和国大使馆



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Incontro del Ministro dello Sviluppo Economico Federica Guidi con la comunità d'affari italiana in Cina

Presentazione "Pacchetti di Collaborazione"

Pechino, 11 giugno 2014



*L'Ambasciata d'Italia
nella Repubblica Popolare Cinese*
意大利驻中华人民共和国大使馆



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Camera di Commercio e imprenditori italiani in Cina

*Franco Cutrupia
Presidente*

*Camera di Commercio italiana in Cina
Savio Shandong Textile Machinery Co., Ltd*

Camera di Commercio italiana in Cina (CCIC):

- Unica associazione della comunità d'affari italiana riconosciuta sia dal Governo italiano (MISE) che dal Governo cinese (Ministero Affari Civili);
- Fondata nel 1991, oggi organizzata con 5 presenze territoriali fisse (Pechino, Shanghai, Canton, Suzhou e Chongqing);
- Riunisce 530 Soci (2014) tutti italiani (la legge cinese vieta l'associazione di persone fisiche e giuridiche locali) e promuove attività d'interesse generale e specifico per le imprese già localizzate nel territorio e per quelle interessate al mercato cinese;
- Collabora strettamente con gli uffici economico-commerciali della rete diplomatico-consolare italiana in Cina e con gli Uffici ICE nel coordinamento e realizzazione di programmi di sistema;
- Membro di Assocamerestero (Associazione delle Camere di Commercio Italiane all'Estero) è parte integrante del sistema camerale italiano.

Tre Messaggi:

- Il significato del rapporto con la Cina
- L'asimmetria nei rapporti
- L'Italia manifatturiera e la localizzazione

Significato della Cina per l'Italia:

- Interscambio Italia-Cina (2013): 33 Miliardi di €
(Di cui 9.9 esportazioni italiane con saldo negativo di -13.2)
- Investimenti industriali italiani in Cina: stimati in 14 Miliardi di € (dato aggregato: Banca d'Italia e stima degli investimenti tramite società estere); 200 aziende italiane a Suzhou (più grande distretto industriale italiano al di fuori dell'Europa)
- Investimenti industriali cinesi in Italia: stimati in 1 Miliardo di € (non inclusi gli investimenti finanziari)

ASIMMETRIA NEI RAPPORTI ECONOMICI

Correggere le asimmetrie:

I) Intervenire in primis sui cinque settori ritenuti prioritari da parte cinese

- Ambiente
- Urbanizzazione
- Sanità
- Agricoltura
- Aeronautica

(Rif. Cinque “Pacchetti di collaborazione”)

II) Mantenere l’attenzione sui settori “tradizionali”

- Meccanica
- Moda
- Agroalimentare
- Arredamento

III) Esercitare costante pressione nel dialogo intergovernativo. Le prospettive di successo trovano fondamento nella struttura dell’economia cinese (importanza delle direttive statali e centralità delle industrie statali in Cina).

Industria Manifatturiera: localizzazione come necessità

La Cina non è solo un grande mercato: per alcuni settori è il Mercato!
Indispensabile continuare ad investire in Cina.

Localizzare per:

- essere vicini all'utilizzatore cinese;
- abbattere i costi di produzione, approfittando della competitività di alcuni fattori di produzione ed evitando il pagamento di dazi di importazione;
- aiutare la produzione della casa madre in Italia, con opportunità di subforniture importanti alla sede produttiva cinese;
- offrire un mix di prodotti «Made in Italy» e di prodotti con tecnologia e componentistica italiana ma fatti in Cina, che migliori la capacità di penetrazione sul mercato cinese, ampliando il volume d'affari del produttore italiano e consolidando la base manifatturiera e l'occupazione in Italia.

Investire in Cina:

Due precisazioni:

I) In alcuni settori specifici, soprattutto di nicchia, è possibile continuare a vendere un prodotto «Made in Italy». La localizzazione, in questo contesto, è indispensabile per radicare la rete di vendita e di assistenza post-vendita.

II) La Cina non è per tutti, ma per aziende con:

- capacità gestionali e tecniche, nonché disponibilità finanziarie adeguate;
- visione strategica di lungo periodo;
- prodotto che soddisfi la domanda di un mercato ormai sofisticato e che si caratterizzi per un gap sostanziale (tecnico, qualitativo, stilistico) rispetto alla concorrenza locale;
- volontà e capacità di mantenere questo gap, sforzandosi di investire per portarlo sempre più in alto.



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Thank you for your attention
Grazie per l'attenzione



L'Ambasciata d'Italia
nella Repubblica Popolare Cinese
意大利驻中华人民共和国大使馆



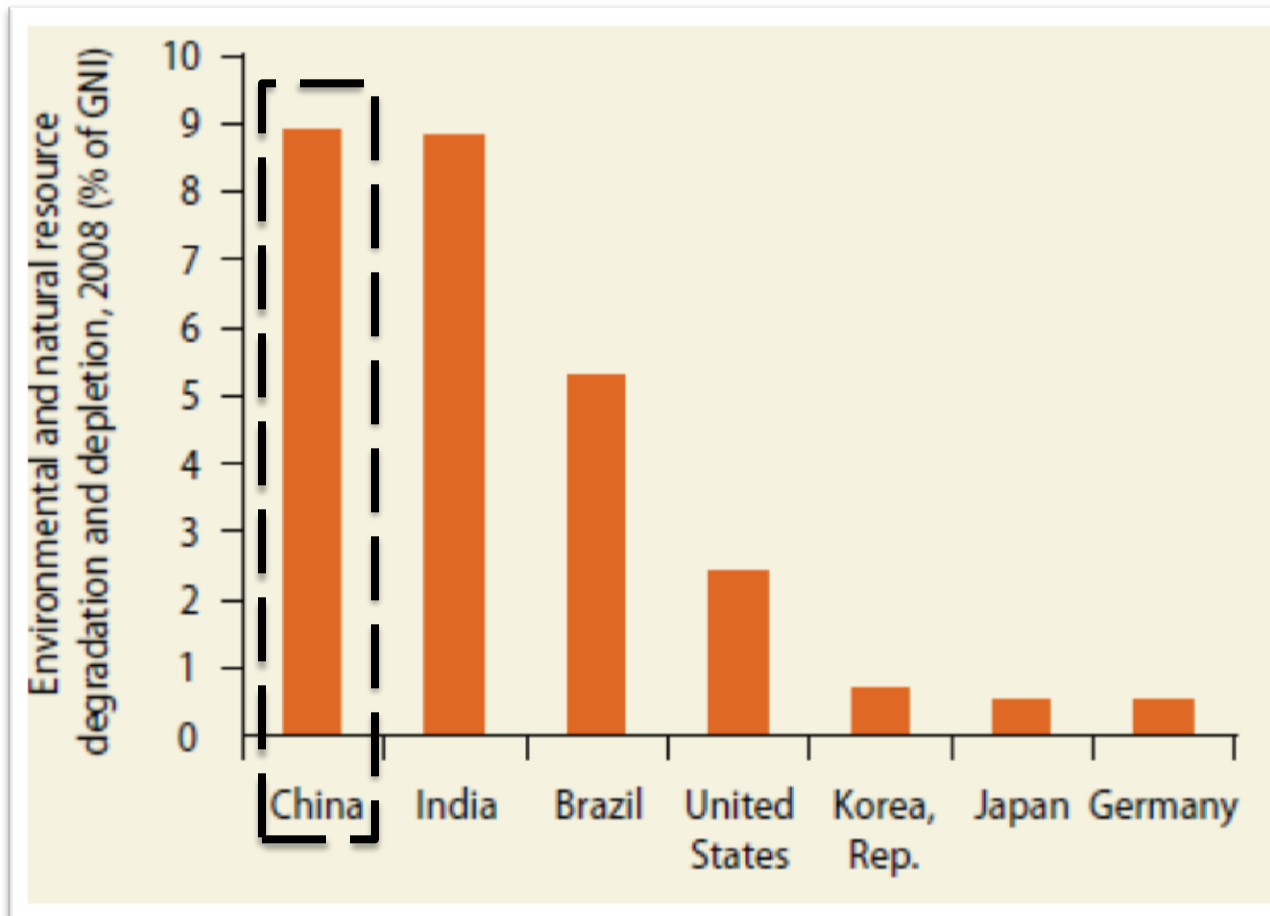
Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Pacchetto Ambiente

Guido Giacconi
In3act

 **in3act**
we make your business grow

La crescita economica degli ultimi anni ha generato in Cina gravi problemi e costi ambientali



**“Costi”
ambientali
della crescita
in Cina**

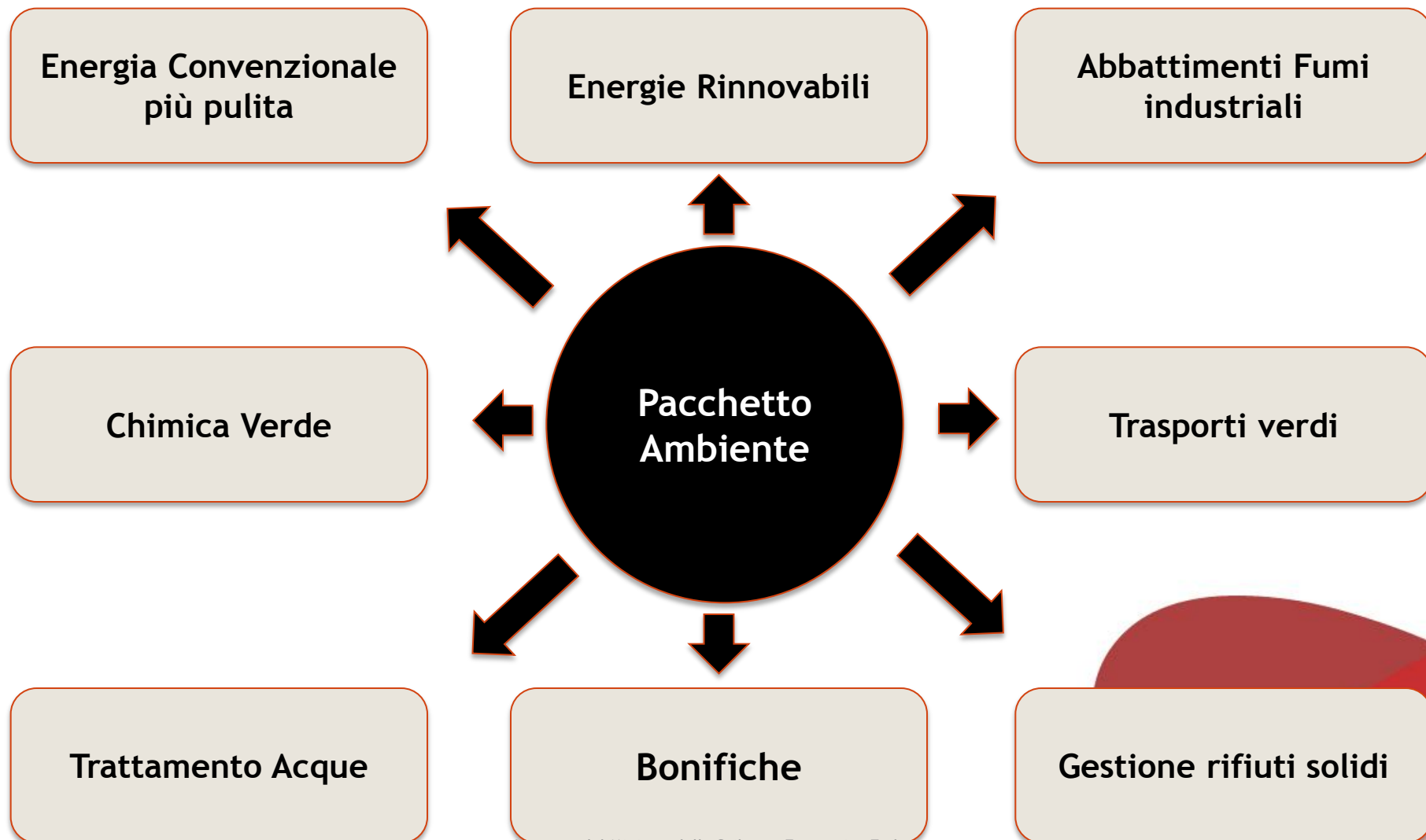
Gli investimenti cinesi su Ambiente ed Energia sono e saranno enormi

Stima degli investimenti cinesi su tecnologie ambientali e energie rinnovabili (bn USD)

	2013	Aggregated fcst till 2015/2017
Trattamento acque	55-60	230-250
Trattamento rifiuti solidi	32-36	170-200
Trattamento fanghi	5-6	30-40
Trattamento emissioni	6-7	32-38
Energie rinnovabili	245-260	700-800
Trattamento aria	33-36	250-280
Bonifiche suolo	0,05	0,25

Source: In3act estimations based on GWI, Statistics Yearbook, MIIT, MEP, PRC Government.

Il Pacchetto Ambiente propone cooperazioni in settori prioritari in Cina e dove l'Italia eccelle



Sebbene all'avanguardia per tecnologie e soluzioni, l'Italia è in grave ritardo - in Italia il "sistema" appare poco coordinato nelle azioni da indirizzare

-L'Italia possiede competenze, tecnologie e processi all'avanguardia e di eccellenza per indirizzare tutti i temi ambientali prioritari in Cina,

-L'Italia è in grave ritardo, le aziende sono timorose e incerte - a parte rare eccezioni. Nessuna grande azienda o multiutility ancora presente in Cina in modo significativo che crei indotto e costruisca filiere italiane, gli investimenti fatti in passato non hanno messo radici, nessuna manifestazione/fiera italiana aggregatrice,

-In Italia il "sistema" (non solo per i settori ambientali) appare ancora poco concentrato e strutturato verso la Cina: assenza di propositività, deficitaria organizzazione "di sistema", mancanza di un centro di raccordo e di gestione coerente e lucida delle azioni da svolgere in modo coordinato vista la complessità del Paese e le opportunità offerte che imporrebbero la creazione di una "cabina di regia" nazionale così come altri paesi "concorrenti" hanno da tempo.



Non è irrealistico per l'Italia puntare ad acquisire almeno il 2% degli investimenti ambientali cinesi nel prossimo triennio, per un giro d'affari di 35-40 bn USD.



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Thank you for your attention
Grazie per l'attenzione



L'Ambasciata d'Italia
nella Repubblica Popolare Cinese
意大利驻中华人民共和国大使馆



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Pacchetto Urbanizzazione

Massimo Bagnasco
Progetto CMR



PROGETTO CMR
MASSIMO ROJ ARCHITECTS

Lo sviluppo urbano in Cina e il “National New Type Urbanization Plan (2014-2020)”



- Dal 1978 al 2013, la popolazione urbana residente e' passata da 170 milioni a 730 milioni.
- Entro il 2025, si stima che in Cina si conteranno 15 megalopoli con oltre 25 milioni di abitanti.
- Nel Marzo 2014, e' stato emanato il “Piano sul Nuovo Modello di Urbanizzazione (2014-2020)”:
 - Promuovere un modello di urbanizzazione centrato sull’Uomo,
 - Migliorare l’efficienza nell’utilizzo dei terreni,
 - Promuovere l’integrazione tra lo sviluppo urbano e rurale,
 - Accelerare la realizzazione di citta’ sostenibili e di smart cities,
 - Proteggere e promuovere la cultura, la tradizione e il patrimonio storico,
 - Migliorare il livello di qualita’ edilizia.



L'esperienza italiana

- Il modello della “Citta’-Regione”, per una gestione coordinata tra differenti citta’,
- Ricco tessuto ben integrato di citta’ di piccole e medie dimensioni,
- Tutela delle tradizioni e cultura come cardine della pianificazione,
- Tutela del patrimonio storico, know-how unico per la rigenerazione urbana e il restauro di edifici,
- Radicata attenzione alla qualita’ edilizia e alla tutela ambientale,
- Utilizzo di risorse energetiche rinnovabili ed ottimizzazione delle risorse naturali,
- Esperienza nell’affrontare le problematiche ambientali,
- Social housing sostenibili, con “metodologie costruttive flessibili”.

意 (E)-CITY

- L'obiettivo e' quello di mettere in atto un'azione collettiva sino-italiana e di sistema per la valorizzazione delle capacità italiane nel campo dell'urbanistica.
- Definire fra Italia e Cina un piano d'azione che contempli progetti pilota in un'ottica di partenariato promossi a livello centrale o locale.



Piano d'azione

- Formare un gruppo di lavoro, effettivamente operativo, comprendente competenze di “governance”, di ricerca e sviluppo e di imprenditorialità,
- Realizzare il progetto 意(E)-CITY in collaborazione con le associazioni imprenditoriali di entrambi i Paesi, con i Governi italiano e cinese (a livello centrale e provinciale) e le Aziende,
- Stipulare un Protocollo d’Intesa per la promozione di 意(E)-CITY in Cina e Italia,
- Mettere a punto le “Linee Guida per la Pianificazione Urbana”, che conterranno tutti gli obiettivi perseguiti da 意(E)-CITY e i contributi per la realizzazione delle varie fasi del ciclo di progettazione.



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Thank you for your attention
Grazie per l'attenzione



L'Ambasciata d'Italia
nella Repubblica Popolare Cinese
意大利驻中华人民共和国大使馆



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Pacchetto Sanità

Valtero Canepa
Shanghai Bracco Sine Pharmaceuticals



LIFE FROM INSIDE

11-06-2014

Incontro del Ministro dello Sviluppo Economico Federica
Guidi con la comunità d'affari italiana in Cina

La situazione attuale: Positivita'

- Alcune aziende e soggetti già' presenti, attivi e riconosciuti
- Diverse iniziative in corso
- Sistema sanitario riconosciuto come di qualità' e socialmente sostenibile

La situazione attuale: Difficolta'

- Frammentazione del sistema (centro-province- città- ospedali) e moltiplicazione dei layers
- Forte bisogno di partnership locali (altre aziende/governo)
- Difficolta' complessiva delle aziende straniere ad operare senza investimenti ingenti (indipendentemente dal livello di innovazione apportato)
- In Cina contano dimensione e brand awareness
 - Assenza di aziende italiane di dimensioni molto grandi
 - Frammentazione degli sforzi

Cosa possiamo fare per la Cina?

- Miglioramento dell'efficacia
 - Prevenzione passiva (screening) ed attiva (abitudini di vita e miglioramento della sicurezza dei prodotti alimentari e manufatturieri di utilizzo familiare)
 - Percorsi diagnostici e terapeutici appropriati (con prodotti e servizi italiani)
 - Formazione del personale medico e infermieristico
 - Collaborazione a livello scientifico
- Miglioramento dell'efficienza
 - Telemedicina ed applicazioni dell'ICT
 - Formazione del personale dirigenziale e manageriale
 - Gestione di strutture sanitarie



Come fare?

- Individuare alcuni progetti che permettano alle aziende italiane di integrare prodotti e servizi, con intervento attivo (di promozione e coordinamento ma anche finanziario) del Governo Italiano
- Aumentare la visibilita' dell'offerta del paese in Sanita' e Welfare (fiere ed eventi in Cina ed all'estero)



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Thank you for your attention
Grazie per l'attenzione



L'Ambasciata d'Italia
nella Repubblica Popolare Cinese
意大利驻中华人民共和国大使馆



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Pacchetto Aeronautica

Riccardo Coli
Italian Aerospace Network



11-06-2014

Incontro del Ministro dello Sviluppo Economico Federica
Guidi con la comunità d'affari italiana in Cina

28

Perchè il Pacchetto “Aeronautica”?

- 1) Crescita costante del 7.9% dell’industria aeronautica e aerospaziale cinese
- 2) Introduzione di Riforme di Liberalizzazione e Demilitarizzazione dell’industria cinese
- 3) 3.000 elicotteri e 5.000 aerei in programma di produzione in Cina
- 4) 180 aeroporti attivi e 82 attualmente in programma di costruzione in Cina
- 5) Fabbisogno di 70.000 piloti e 96.000 staff di bordo sugli aerei in Cina
- 6) 319 mln. di passeggeri nel 2012.. 450 mln. nel 2015 in Cina
- 7) Apertura spazi aerei di basse altitudini dal 2015 in Cina (General Aviation)
- 8) Espansione dell’industria da 5 a 15 aree cinesi entro il 2020
- 9) Creazione di fabbisogno di tutta la filiera in Cina
- 10) Presenza di Grandi Aziende (Finmeccanica) e PMI (IAN) in coordinamento sul territorio cinese con il supporto dell’Ambasciata d’Italia

Perchè l'Italia è un buon partner per la Cina?

- 1) L'industria nasce nei primi del 1900 (Avio, Aeritalia, Alenia, Agusta, SIAI Marchetti... Finmeccanica)
- 2) Oggi 50.000 impiegati in Italia, oltre 800 PMI di settore, € 25 mld. nel 2012, +25% rispetto al 2011
- 3) Affermazione globale sia di *Main-Contractor* sia di *Sub-Contractor*
- 4) Le aziende italiane hanno presenza in Cina (Finmeccanica e IAN)
- 5) La domanda delinea che abbiamo competenze per fornire supporto
- 6) Le esperienze confermano che abbiamo le capacità per fornire supporto in Cina



11-06-2014

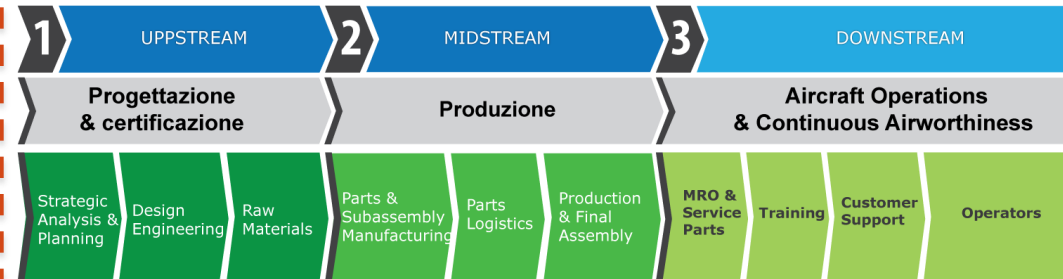
Incontro del Ministro dello Sviluppo Economico Federica
Guidi con la comunità d'affari italiana in Cina

Come collaboriamo con la Cina?

Supply Chain



Value Chain



Settori

sistemi aerospaziali;
 sistemi e infrastrutture aeroportuali;
 sistemi per il controllo del traffico aereo;
 velivoli civili - ala fissa e ala rotante
 sistemi ed equipaggiamenti;
 sistemi e servizi al supporto del prodotto;
 life support system;
 life science su stazioni spaziali;
 osservazione della terra;
 missioni scientifiche;
 esplorazione spaziale.

Strumenti

Polo direzione per i lavori
 Gruppo di lavoro permanente
 Progetti Speciali
 Grandi Aziende e PMI ai lavori
 Coordinamento Governi-Paesi



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Thank you for your attention
Grazie per l'attenzione



L'Ambasciata d'Italia
nella Repubblica Popolare Cinese
意大利驻中华人民共和国大使馆



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

Ministro dello Sviluppo Economico Federica Guidi